

к тридцать пятому докладу Административного комитета по координации;

3. *предлагает, в частности, чтобы доклады Объединенной инспекционной группы, касающиеся более одного учреждения или затрагивающие проблемы всей системы, и замечания руководителей соответствующих органов представлялись Совету через посредство Комитета по программе и координации в течение трех месяцев после первоначального представления докладов руководителям этих органов;*

4. *одобряет предложения о сотрудничестве с Объединенной инспекционной группой, содержащиеся в пунктах 57 d, e и f доклада Комитета по программе и координации о второй части его третьей сессии⁶⁵, с учетом замечаний, содержащихся в пункте 25 d доклада о четвертой серии совместных заседаний Комитета по программе и координации и Административного комитета по координации;*

5. *предлагает Генеральному секретарю принять совместно с Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам необходимые меры в отношении докладов Объединенной инспекционной группы, касающихся деятельности самой Организации Объединенных Наций, с тем чтобы:*

a) *все доклады, касающиеся деятельности, за которую Совет несет общую ответственность, и замечания Генерального секретаря представлялись Совету безотлагательно через посредство Комитета по программе и координации,*

b) *доклады, касающиеся деятельности какой-либо программы Организации Объединенных Наций (Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Программа развития Организации Объединенных Наций, Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Детский фонд Организации Объединенных Наций, Организация Объединенных Наций по промышленному развитию), и замечания руководителей также безотлагательно представлялись руководящим органам соответствующих программ,*

c) *замечания Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам передавались Совету, Комитету по программе и координации и руководящим органам программ Организации Объединенных Наций своевременно, чтобы они могли быть приняты во внимание до окончательного рассмотрения докладов.*

*1637-е пленарное заседание,
8 августа 1969 года.*

⁶⁵ E/4716.

1458 (XLVII). Доклады Комитета по программе и координации по вопросам координации, Административного комитета по координации, совместных заседаний Комитета по программе и координации и Административного комитета по координации, специализированных учреждений и Международного агентства по атомной энергии

Экономический и Социальный Совет,

рассмотрев доклады Административного комитета по координации⁶⁶, Комитета по программе и координации о второй части его третьей сессии⁶⁷, четвертой серии совместных заседаний Комитета по программе и координации и Административного комитета по программе и координации⁶⁸, специализированных учреждений⁶⁹ и Международного агентства по атомной энергии⁷⁰,

⁶⁶ E/4668 и Add.1.

⁶⁷ E/4716.

⁶⁸ E/4717 и Corr.1.

⁶⁹ Twenty-third report of the International Labour Organisation to the United Nations «and Activities of the ILO, 1968: Report of the Director-General (Part 2) to the International Labour Conference, fifty-third session, 1969 (Geneva, 1969), transmitted to the Economic and Social Council by notes of the Secretary-General (E/4655 and Add.1); «Report of the Food and Agriculture Organization of the United Nations to the Economic and Social Council at its forty-seventh session» (Rome, 1969), transmitted to the Economic and Social Council by a note of the Secretary-General (E/4689); «Report of UNESCO to the Economic and Social Council», transmitted to the Economic and Social Council by a note of the Secretary-General (E/4666 and Corr.1); International Civil Aviation Organization, *Annual Report of the Council to the Assembly for 1968* (Doc. 8792, A17-P/1, April 1969); and «Analytical summary of activities in 1968», transmitted to the Economic and Social Council by notes of the Secretary-General (E/4656 and Add.1); World Health Organization, *The Work of WHO, 1968: Annual Report of the Director-General to the World Health Assembly and to the United Nations* (Geneva, 1969) (*Official Records of the World Health Organization No. 172*); and «Analytical summary of the World Health Organization's activities in 1968», transmitted to the Economic and Social Council by notes of the Secretary-General (E/4675 and Add.1—2); Universal Postal Union, *Report of the Work of the Union, 1968* (Berne, 1969); and «Analytical report on the work of the Universal Postal Union in 1968» (Berne, 1969), transmitted to the Economic and Social Council by notes of the Secretary-General (E/4690 and Add.1); International Telecommunication Union, *Report to the Economic and Social Council on the activities of the International Telecommunication Union in 1968* (Geneva, 1969), and *Eighth report by the International Telecommunication Union on telecommunication and the peaceful uses of outer space* (Geneva, 1969), transmitted to the Economic and Social Council by notes of the Secretary-General (E/4691 and Add.1); World Meteorological Organization *Annual Report of the World Meteorological Organization, 1968* (WMO-No. 241.RP.80); and «Analytical summary of the annual report of the World Meteorological Organization for 1968 to the forty-seventh session of the Economic and Social Council», transmitted to the Economic and Social Council by notes of the Secretary-General (E/4658 and Add.1); Inter-Governmental Maritime Consultative Organization, «Annual report of the Inter-Governmental Maritime Consultative Organization, 1969», transmitted to the Economic and Social Council by a note of the Secretary-General (E/4657).

⁷⁰ International Atomic Energy Agency, «Annual report of the International Atomic Energy Agency to the Economic and Social Council for 1968—1969»; and *Atomic Energy in the Developing Countries: the 1968—1969 Programme*, transmitted to the Economic and Social Council by notes of the Secretary-General (E/4650 and Add.1).

1. *принимает к сведению* доклад Комитета по программе и координации о второй части его третьей сессии;

2. *принимает к сведению с признательностью* годовые доклады и краткие отчеты о них, представленные специализированными учреждениями, годовой доклад Международного агентства по атомной энергии и тридцать пятый доклад Административного комитета по координации;

3. *предлагает* Административному комитету по координации в его годовых докладах Совету по-прежнему сообщать о всех проблемах координации работы учреждений, а также о всех других вопросах, которые Совет может предложить ему рассмотреть;

II

4. *решает* отказаться от рассылки своим членам полных годовых докладов специализированных учреждений и Международного агентства по атомной энергии с тем условием, что на сессиях Совета эти доклады будут представляться участникам для справок;

5. *обращается с просьбой* к специализированным учреждениям и Международному агентству по атомной энергии по-прежнему представлять краткие аналитические обзоры своих докладов и обеспечивать, по мере возможности, сопоставимость содержащейся в этих кратких обзорах информации;

6. *предлагает* Комитету по программе и координации, совместно со специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии, рассмотреть вопрос об объеме аналитических обзоров, с тем чтобы обеспечить включение в них необходимой Совету информации;

III

напоминая об имевшей место на сорок шестой сессии дискуссии относительно желательности рационализации запросов государств-членов об информации в области прав человека,

принимая к сведению перечень запросов государств-членов об информации, касающейся программы Организации Объединенных Наций в области прав человека, подготовленной Секретариатом и переданной Комитетом по программе и координации ⁷¹,

7. *призывает* Комиссию по правам человека рассмотреть и, по мере возможности, объединить виды запрашиваемой у правительств информации в области прав человека, никоим образом не ограничивая при этом эффективности работы Комиссии;

⁷¹ E/AC.51/L.38.

получив доклад о четвертой серии совместных заседаний Комитета по программе и координации и Административного комитета по координации,

8. *отмечает с удовлетворением*, что совместные заседания вновь подтвердили свою значимость в деле содействия взаимопониманию и взаимному сотрудничеству тех, кто занимается межведомственными проблемами соответственно на межправительственном и исполнительном уровнях;

9. *направляет* соответствующим органам Организации Объединенных Наций замечания совместных заседаний по Второму десятилетию развития Организации Объединенных Наций ⁷²;

10. *с интересом ожидает* получения на возобновленной сорок седьмой сессии доклада возобновленных совместных заседаний Комитета по программе и координации и Административного комитета по координации, которые будут проведены в октябре 1969 года с целью рассмотрения вопросов, относящихся к работе механизма по координации деятельности секретариатов.

*1637-е пленарное заседание,
8 августа 1969 года.*

1459 (XLVII). Развитие и координация деятельности организаций в системе Организации Объединенных Наций

Экономический и Социальный Совет,

вновь указывая на особую ответственность Совета в области координации деятельности органов системы Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях и в области прав человека, в соответствии с главой IX Устава Организации Объединенных Наций,

напоминая свою резолюцию 1367 (XLV) от 2 августа 1968 года и отмечая необходимость дальнейших усилий по претворению в жизнь положений этой резолюции, поскольку актуальность задачи улучшения координации деятельности Организации Объединенных Наций в социальной, экономической и смежных областях не только не уменьшилась, но даже возросла в свете необходимости повысить эффективность механизма организаций системы Организации Объединенных Наций и обеспечить более рациональное использование средств и ресурсов,

рассмотрев доклады Комитета по программе и координации о работе первой и второй частей его третьей сессии ⁷³, включая содержащиеся в нем рекомендации, а также мнение расширенного Комитета по программе и координации о пересмотре мандата Комитета по программе и координации ⁷⁴,

⁷² См. E/4717 и Согр.1, пункты 5—13.

⁷³ E/4670 и Согр.1 и E/4716.

⁷⁴ См. E/AC.51/GR/22, приложение 1.